SPAWN
image
19
225 PTAS.
WORLD COMICS

image™ COMICS PRESENTA:

"LA CAZA"

Parte 2

guión y lápiz
TODD McFARLANE

color
STEVE OLIFF y OLYOPTICS

agradecimiento especial
GREG CAPULLO

olyoptics son:
Tracey Anderson, Stacy Cox, Patti Stratton Jordan, Kirk Mobert, Marie St. Clair, Mo Sampson, Quinn Supplee, Christ Wolfe, Brec Blackford, Candance McCasland, Robyn Roberson, Lea Rude, William Zindel.

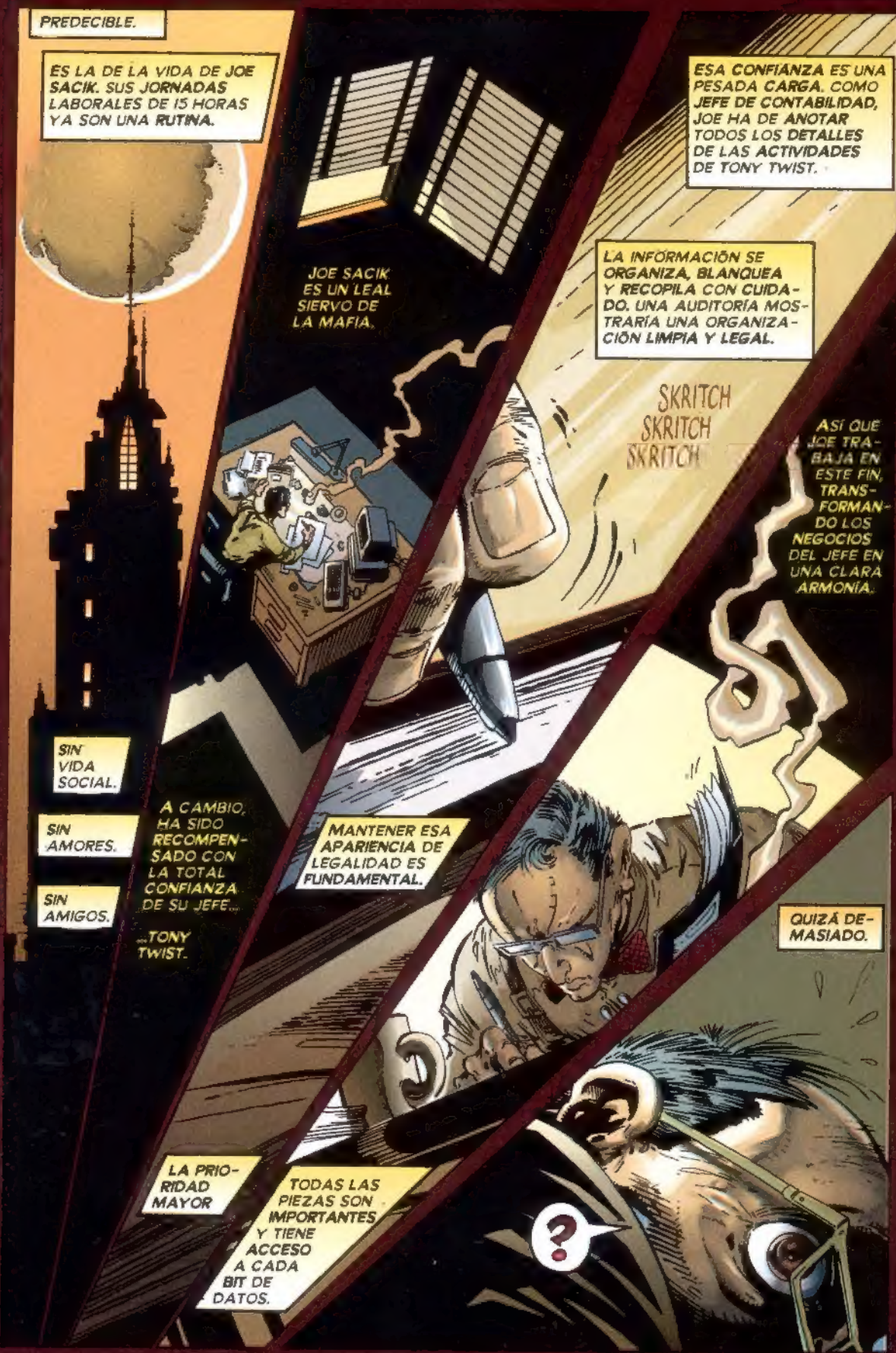
Dedicado a:
Frank Miller

REALIZACIÓN DE LA EDICIÓN ESPAÑOLA:

FRANCISCO PÉREZ NAVARRO
Traducción

CARLOS MONTE
Diseño interior, Rotulación y Realización Técnica

SPAWN nº 19. Noviembre de 1995. Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021-Barcelona. ISSN: 1134-1599. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Director General: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Antoni Guiral. Copyright © 1994 Todd McFarlane. Copyright © 1995 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Copyright © 1995 de los autores sobre los textos publicados. Este número comprende el material del comic-book *Spawn*, nº 22 (VI/94). Spawn® y todos los personajes y sus imágenes características son propiedad y marcas registradas de Todd McFarlane. Imprime: Gaybán Grafic, C/ Almirante Oquendo, 1-9, 08020-Barcelona. Depósito legal: B-14730-94. Distribuye: Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. Tfno.: (91) 662 10 00. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.


PREDECIBLE.
ES LA DE LA VIDA DE JOE SACIK. SUS JORNADAS LABORALES DE 15 HORAS YA SON UNA RUTINA.
JOE SACIK ES UN LEAL SIERVO DE LA MAFIA.
ESA CONFIANZA ES UNA PESADA CARGA. COMO JEFE DE CONTABILIDAD, JOE HA DE ANOTAR TODOS LOS DETALLES DE LAS ACTIVIDADES DE TONY TWIST.
LA INFORMACIÓN SE ORGANIZA, BLANQUEA Y RECOPILA CON CUIDADO. UNA AUDITORÍA MOSTRARÍA UNA ORGANIZACIÓN LIMPIA Y LEGAL.
SKRITCH SKRITCH SKRITCH
ASÍ QUE JOE TRABAJA EN ESTE FIN, TRANSFORMANDO LOS NEGOCIOS DEL JEFE EN UNA CLARA ARMONÍA.
SIN VIDA SOCIAL.
SIN AMORES.
SIN AMIGOS.
A CAMBIO, HA SIDO RECOMPENSADO CON LA TOTAL CONFIANZA DE SU JEFE...
...TONY TWIST.
MANTENER ESA APARIENCIA DE LEGALIDAD ES FUNDAMENTAL.
QUIZÁ DEMASIADO.
LA PRIORIDAD MAYOR
TODAS LAS PIEZAS SON IMPORTANTES Y TIENE ACCESO A CADA BIT DE DATOS.
?

HOLA, JOE.
HABLE-MOS.

TU JEFE.
QUIERO SABER DÓNDE ESTÁ.
EL GORDO HA PREGUNTADO POR MÍ, ¿SABES?
PENSÉ DEJARME CAER.
GNAANHH...
H-H-HE...
ESTOOO...
SI NO DEJAS DE BALBUCEAR YA...
...TENDRÉ QUE MATARTE.
¿COMPRENDIDO?
¡N-NO ESTÁ! AQUÍ, QUIERO DECIR. QUERÍA REVISAR UNO DE SUS... euh... NEGOCIOS.
SÍ, ESO ES.
MUY CONVINCENTE.
NO PUEDO PERDER TIEMPO CON ESTO. DIME DÓNDE ESTÁ Y TE DEJARÉ MARCHAR.
SI NO, TENEMOS UN PROBLEMA, SABES LO QUE...
¿EUH?
¡¿EUH?!
¡QUIETO!

¡UN MOVIMIENTO Y MORIRÁS! ALÉJATE DEL SR. SACIK DESPACIO.
MUY DESPACIO.
¿CÓMO HAS ENTRADO?
GIRANDO LENTAMENTE, SPAWN PIENSA CUÁL SERÁ SU PRÓXIMO MOVIMIENTO. PERO LE QUITAN ESA DECISIÓN.
¡SUS CADENAS SE MUEVEN COMO SERPIENTES SIN PREVIO AVISO! ¡LOS GUARDIAS NO SABÍAN QUÉ ESPERAR, PERO NO ESTO!
REACCIONAN COMO MEJOR SABEN... ¡CON VIOLENCIA!
ESTE NUEVO SPAWN INFERNAL SE SORPRENDE POCO CUANDO SU TRAJE ENTRA EN ACCIÓN. SU VIDA ESTÁ UNIDA A LA DE ÉL. LO SABE, ASÍ QUE CONFIARÁ EN ÉL.
EL HÉROE SE PERMITE UNA LEVE SONRISA.

BRAKKA
BRAKKA
BRAKKA
BRAKKA
BRAKKA
CLICK
CLICK
CLICK

¡UH!
¡oh!

SQUX
Oh, Dios mío.

AHORA. ¿DÓNDE ESTÁ?
¡Oh, Dios mío!
¡Oh, Dios mío!
¡Oh, Dios mío!
EXCEPTO AL PAGAR IMPUESTOS, JOE NO SOPORTA LA PRESIÓN. SABE QUE NO TIENE TIEMPO DE OCULTAR EL DOSSIER QUE TIENE EN LA MANO, PERO LO INTENTA.
¿QUÉ TIENES AHÍ, JOE?
Nada.
¡TOMA!
SE QUEDAN EN SILENCIO. JOE REBOBINA EN SU MENTE EL ÚLTIMO MINUTO. REÚNE, ORGANIZA Y FORMATEA LA INFORMACIÓN.
¿QUÉ?
¡ES SOBRE TERRY!
ME LA QUEDARÉ UNA TEMPORADA, JOE.
GRACIAS.
SE FUNDE EN UN RINCÓN. EL PERSONAL DE SEGURIDAD NO ENCUENTRA RASTRO DE ÉL.

EN CUANTO A JOE SAKIC, SU CUERPO ES ENCONTRADO TRES DÍAS DESPUÉS BAJO EL PUENTE GEORGE WASHINGTON. CON MANOS Y PIES CORTADOS. DECAPITADO. INCLUSO SIN GENITALES. LA POLICÍA HARÁ UNA COMPLETA INVESTIGACIÓN. PERO, EN AUSENCIA DE ALGO IDENTIFICABLE EN EL CADÁVER, CERRARÁN EL CASO JOHN DOE 1944-714.

ASÍ ES LA VIDA DE UN FIEL EMPLEADO DE TONY TWIST.

¿PERDÓN, SEÑOR?

mmggIf...

ACABO DE HABLAR CON NUESTRO *JIMMY*. PARECE QUE *HA HECHO SUS DEBERES.*

UN VAGABUNDO DICE QUE NUESTRO HÉROE *SIEMPRE RONDA POR LA MISMA ZONA.*

YA HE HECHO UN MAPA, SEÑOR.

mmm-mMMm...

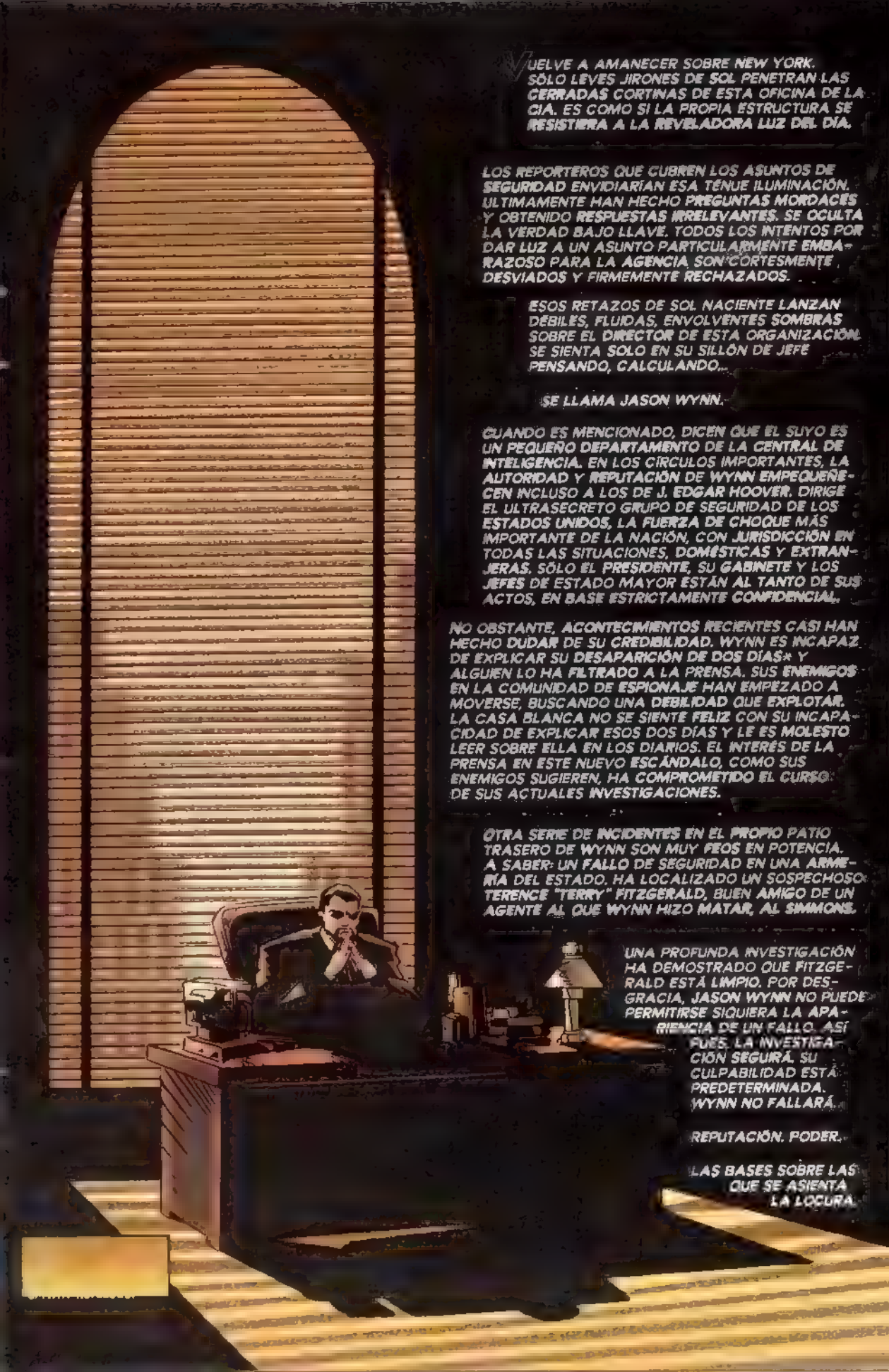
HARÉ UN *RECONOCIMIENTO* Y UNAS CUANTAS *PREGUNTAS.*

NOS VEREMOS EN EL *MUELLE* A LAS *10 EN PUNTO.*

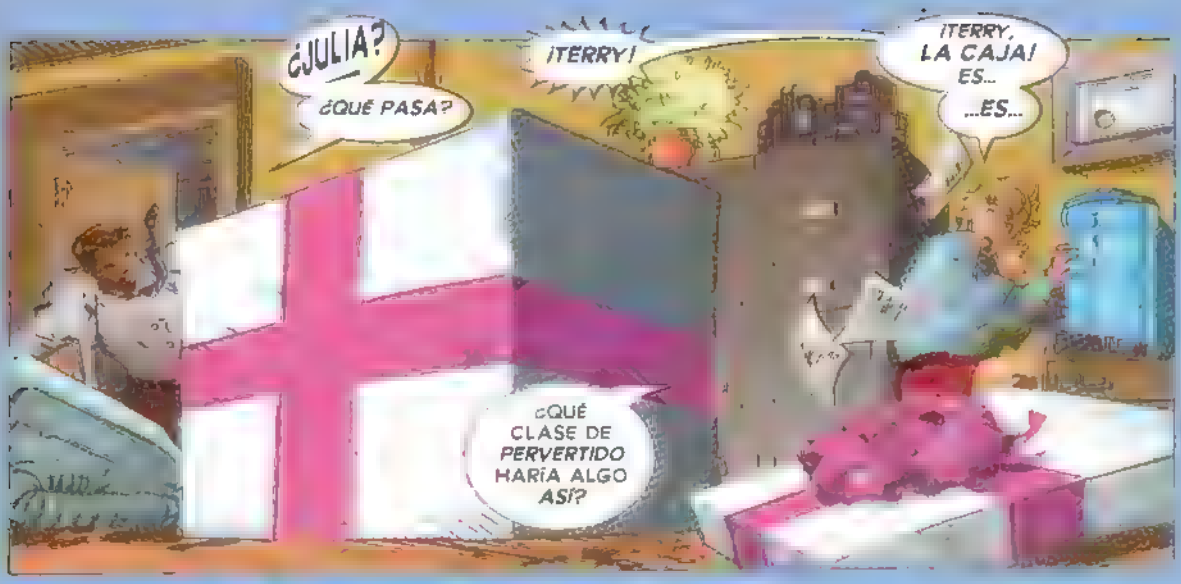
¿VALE, SEÑOR?

¡SEÑOR!

POR FIN HA CAÍDO UNA MOSCA EN NUESTRA TELARAÑA.
SABÍA QUE JIMMY LO CONSEGUIRÍA... PERO NO CREÍ QUE FUERA TAN DEPRISA.
OBVIAMENTE, NUESTRA CHARLA LE CAUSÓ IMPACTO*. ES SORPRENDENTE CUÁNTO NOS RESPETAN A LOS POLIS.
¡ME AMAN!
¿TE COMISTE EL ÚLTIMO DONUT DE MERMELADA?
MmmmM...
ME LO ESTABA RESERVANDO...
PERO ESA MANCHA ROSA EN SU CAMISA DESPERTARÁ SU MEMORIA.
YO NO.
¿LE VERÉ A LAS DIEZ?
CLARO, TWITCH.
TENGO ALGO EN MENTE.
chomp chomp
HOLA, FRED.
BLARFF!
VAMOS, TWITCH.
¡EH, CHICOS!
¿CÓMO LES VA A LOS REN Y STIMPY NEOYORQUINOS?
¿SALÍS A CAZAR MÁS FANTASMAS?
¿O A MOLESTAR A LOS "SIN TECHO"?
VAMOS, DECIDME.
¡EY!
¡MI CAFÉ!
* VER #18

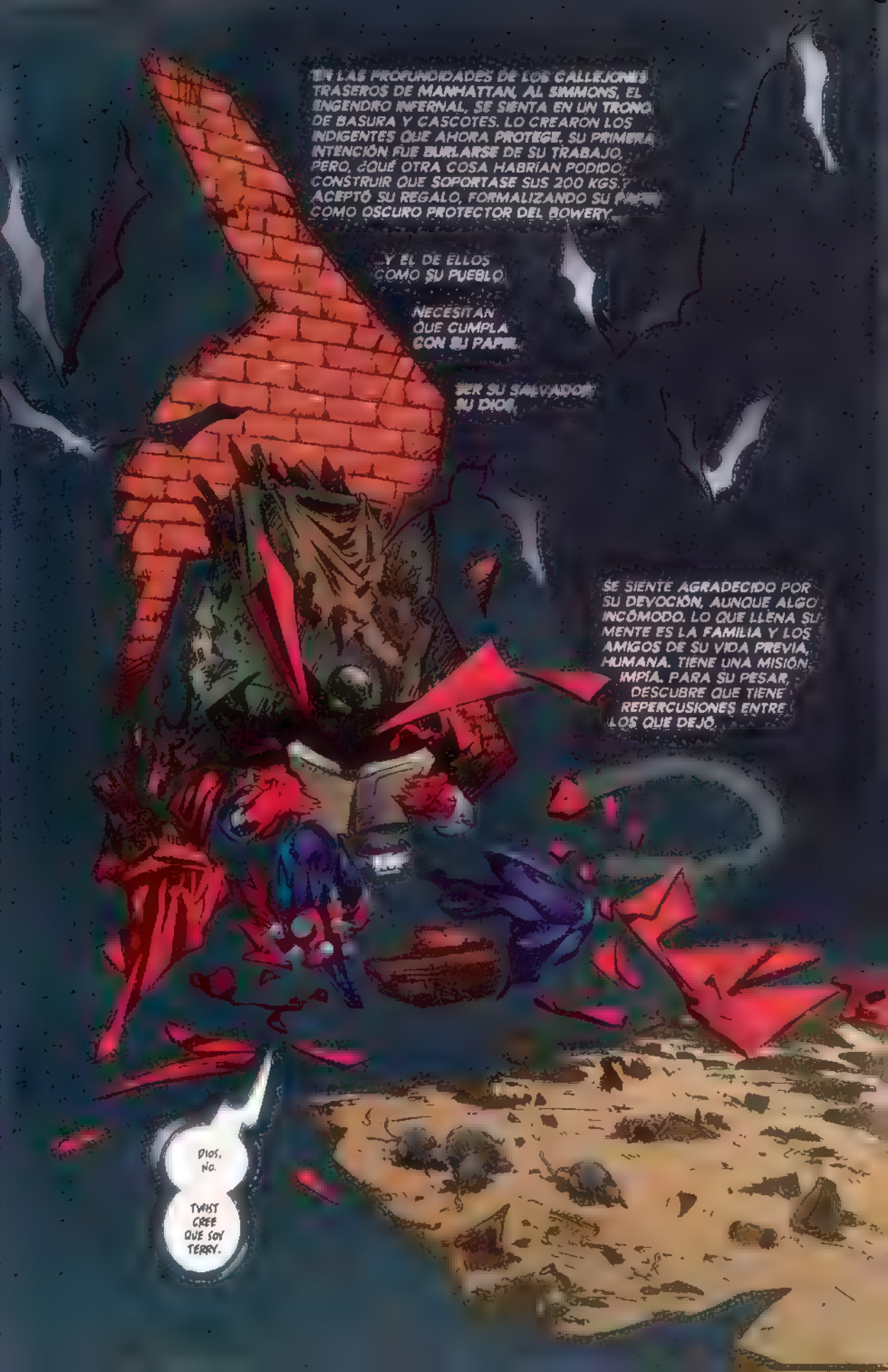

VUELVE A AMANECER SOBRE NEW YORK. SÓLO LEVES JIRONES DE SOL PENETRAN LAS CERRADAS CORTINAS DE ESTA OFICINA DE LA CIA. ES COMO SI LA PROPIA ESTRUCTURA SE RESISTIERA A LA REVELADORA LUZ DEL DÍA.
LOS REPORTEROS QUE CUBREN LOS ASUNTOS DE SEGURIDAD ENVIDIARÍAN ESA TÉNUE ILUMINACIÓN. ULTIMAMENTE HAN HECHO PREGUNTAS MORDACES Y OBTENIDO RESPUESTAS IRRELEVANTES. SE OCULTA LA VERDAD BAJO LLAVE. TODOS LOS INTENTOS POR DAR LUZ A UN ASUNTO PARTICULARMENTE EMBARAZOSO PARA LA AGENCIA SON CORTESMENTE DESVIADOS Y FIRMEMENTE RECHAZADOS. . .
ESOS RETAZOS DE SOL NACIENTE LANZAN DÉBILES, FLUIDAS, ENVOLVENTES SOMBRAS SOBRE EL DIRECTOR DE ESTA ORGANIZACIÓN. SE SIENTA SOLO EN SU SILLÓN DE JEFE PENSANDO, CALCULANDO...
SE LLAMA JASON WYNN.
CUANDO ES MENCIONADO, DICEN QUE EL SUYO ES UN PEQUEÑO DEPARTAMENTO DE LA CENTRAL DE INTELIGENCIA. EN LOS CÍRCULOS IMPORTANTES, LA AUTORIDAD Y REPUTACIÓN DE WYNN EMPEQUEÑECEN INCLUSO A LOS DE J. EDGAR HOOVER. DIRIGE EL ULTRASECRETO GRUPO DE SEGURIDAD DE LOS ESTADOS UNIDOS, LA FUERZA DE CHOQUE MÁS IMPORTANTE DE LA NACIÓN, CON JURISDICCIÓN EN TODAS LAS SITUACIONES, DOMÉSTICAS Y EXTRANJERAS. SÓLO EL PRESIDENTE, SU GABINETE Y LOS JEFES DE ESTADO MAYOR ESTÁN AL TANTO DE SUS ACTOS, EN BASE ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL.
NO OBSTANTE, ACONTECIMIENTOS RECIENTES CASI HAN HECHO DUDAR DE SU CREDIBILIDAD. WYNN ES INCAPAZ DE EXPLICAR SU DESAPARICIÓN DE DOS DÍAS* Y ALGUIEN LO HA FILTRADO A LA PRENSA. SUS ENEMIGOS EN LA COMUNIDAD DE ESPIONAJE HAN EMPEZADO A MOVERSE, BUSCANDO UNA DEBILIDAD QUE EXPLOTAR. LA CASA BLANCA NO SE SIENTE FELIZ CON SU INCAPACIDAD DE EXPLICAR ESOS DOS DÍAS Y LE ES MOLESTO LEER SOBRE ELLA EN LOS DIARIOS. EL INTERÉS DE LA PRENSA EN ESTE NUEVO ESCÁNDALO, COMO SUS ENEMIGOS SUGIEREN, HA COMPROMETIDO EL CURSO DE SUS ACTUALES INVESTIGACIONES.
OTRA SERIE DE INCIDENTES EN EL PROPIO PATIO TRASERO DE WYNN SON MUY FEOS EN POTENCIA. A SABER: UN FALLO DE SEGURIDAD EN UNA ARMERÍA DEL ESTADO, HA LOCALIZADO UN SOSPECHOSO: TERENCE "TERRY" FITZGERALD, BUEN AMIGO DE UN AGENTE AL QUE WYNN HIZO MATAR, AL SIMMONS.
UNA PROFUNDA INVESTIGACIÓN HA DEMOSTRADO QUE FITZGERALD ESTÁ LIMPIO. POR DESGRACIA, JASON WYNN NO PUEDE PERMITIRSE SIQUIERA LA APARIENCIA DE UN FALLO. ASÍ PUES, LA INVESTIGACIÓN SEGUIRÁ. SU CULPABILIDAD ESTÁ PREDETERMINADA. WYNN NO FALLARÁ.
REPUTACIÓN. PODER.
LAS BASES SOBRE LAS QUE SE ASIENTA LA LOCURA.

C.I.A.
F.B.I.
POLICÍA.
TODOS HAN CONTADO LO MISMO.
ANTO HAY PRUEBAS DE...
¡MENUDA LATA!
ODIO RELLENAR LOS INFORMES
Y MÁS, CUANDO TENGO QUE HACERLO EN RUSO.
QUÉ ROLLO
SABE QUE NO DURARÁ.
¿PODRÍA TENER ALGO QUE VER CON ÉSTO LA DEBACLE DE LA UNIVERSIDAD DE COLUMBIA?* NUNCA CONFIÓ EN SUS HABILIDADES DE CAMPO... ¿LE ESTABAN PROBANDO? DE SER ASÍ, NO AYUDÓ QUE EL CIENTÍFICO NUCLEAR UCRANIANO
¡EEK!
¡CRISTO!
* VER #16 Y #17



* VER #12

(*) QUERIDO FITZY. ¡¡ERES UNA RATA MUERTA!! TUS AMIGOS.


EN LAS PROFUNDIDADES DE LOS CALLEJONES TRASEROS DE MANHATTAN, AL SIMMONS, EL INGENDRO INFERNAL, SE SIENTA EN UN TRONO DE BASURA Y CASCOTES. LO CREARON LOS INDIGENTES QUE AHORA PROTEGE. SU PRIMERA INTENCIÓN FUE BURLARSE DE SU TRABAJO, PERO, ¿QUÉ OTRA COSA HABRÍAN PODIDO CONSTRUIR QUE SOPORTASE SUS 200 KGS.? ACEPTÓ SU REGALO, FORMALIZANDO SU PAPEL COMO OSCURO PROTECTOR DEL BOWERY.
...Y EL DE ELLOS COMO SU PUEBLO
NECESITAN QUE CUMPLA CON SU PAPEL
SER SU SALVADOR, SU DIOS.
SE SIENTE AGRADECIDO POR SU DEVOCIÓN, AUNQUE ALGO INCÓMODO. LO QUE LLENA SU MENTE ES LA FAMILIA Y LOS AMIGOS DE SU VIDA PREVIA, HUMANA. TIENE UNA MISIÓN IMPÍA. PARA SU PESAR, DESCUBRE QUE TIENE REPERCUSIONES ENTRE LOS QUE DEJÓ.
DIOS, NO.
TWIST CREE QUE SOY TERRY.

TAL COMO SOLICITÓ, SR. TWIST, SE HA INSTALADO UN CIRCUITO DE CONTROL ADICIONAL. SE SOBREPONDRÁ A CUALQUIER SEÑAL ENVIADA POR NUESTROS OPONENTES.
BIEN
ADEMÁS, HEMOS MODIFICADO SU ARMADURA DE BARRIUM AUNQUE EL DAÑO A SU EXOESQUELETO ES POSIBLE, SERÁ MÍNIMO.
EL MISMO ATAQUE USADO EN EL PASADO, AHORA SERÍA INÚTIL.
¡EXCELENTE!
SABÍA QUE PODÍA CONTAR CON USTED
uh...
SÓLO HAY UN PROBLEMA, SEÑOR
¿Y ES?
PARECE QUE NO PODEMOS ELIMINAR ALGUNOS RECUERDOS. HAY ONDAS CON DATOS DEL EQUIPO GUBERNAMENTAL YOUNGBLOOD QUE IGNORAN NUESTRAS ÓRDENES DE "BORRADO".
BEEEP
SUS RECUERDOS NO ME IMPORTAN. ¡LO NECESITO ESTA NOCHE! ESE MONSTRUO VOLVIÓ A VISITAR MI DESPACHO. ¡QUIERO A OVERKILL COMPLETAMENTE OPERATIVO!
¿QUEDA CLARO?
ESTA NOCHE.

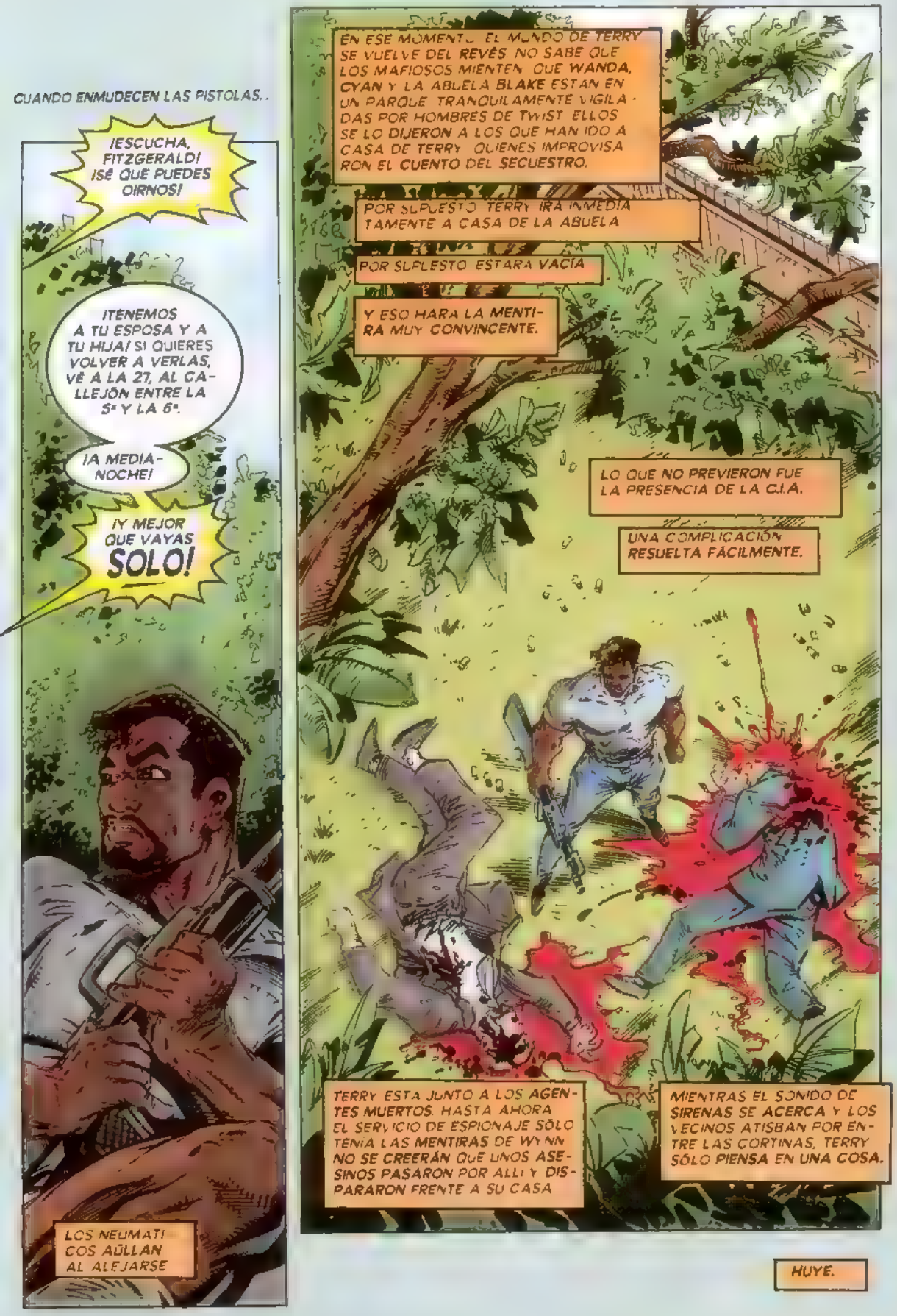
¿VE, BUEN HOMBRE?
ESTA NOCHE *SOLUCIONARÉ* DOS DE MIS MAYORES *PREOCUPACIONES*. UNA DEBE DE ESTAR *CASI ELIMINADA*.
LA OTRA DEBERÍA RECIBIR *PRONTO* SU INVITACIÓN PARA LA *FIESTA*.
SÍ, SEÑOR
LLÁMEME EN CUANTO PUEDA MOVERSE.
MIENTRAS, NECESITO *REVISAR* OTRO DE MIS *ASUNTOS**.

* *VER LIBRO* VIOLATOR.

DESESPERADO
ASÍ SE SIENTE AHORA TERRY. EN EL INTENTO DE ASEGURARSE QUE SU FAMILIA ESTA BIEN, HA OLVIDADO QUE ES HOY CUANDO WANDA Y SU HIJA VISITAN A LA ABUELA BLAKE.
NORMALMENTE
NO HA PODIDO HABLAR POR TELÉFONO CON ELLAS
¿QUIZÁ NO HAN IDO? ¿QUIZA TIENEN PROBLEMAS? LAS PREGUNTAS SE AGOLPAN EN SU MENTE. MALDICE SU CRECIENTE PARANOIA. COMO AGENTE DE SEGURIDAD ENTRENADO, ESPERABA ALGO MEJOR DE SÍ MISMO.
PERO, NO.
SÓLO REPITE UN PENSAMIENTO.
por favor que Wanda esté bien
VUELVE A MIRAR POR LA VENTANA Y VUELVE A VER EL COCHE DE LA C.I.A. CON DOS AGENTES.
LOS DESCUBRIÓ EN SU FRENÉTICA VUELTA A CASA
APARCARON ENFRENTE ES OBVIO QUE QUIEREN QUE SEPA QUE ESTAN JUGANDO CON ÉL
SU PARANOIA NO ES INFUNDADA

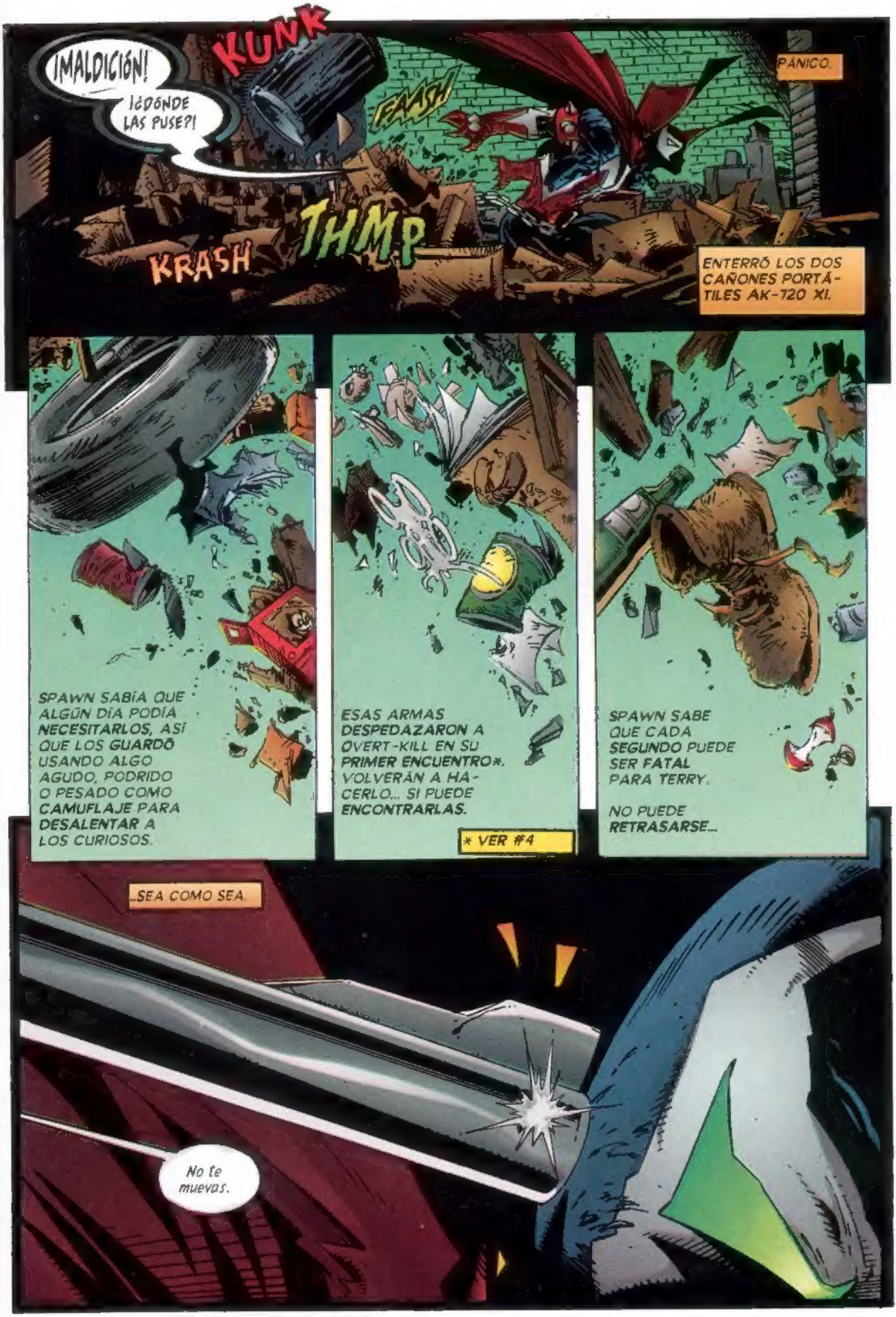
MIENTRAS, UN SEDÁN OSCURO APARCA DETRAS DEL VEHÍCULO DE LA C.I.A.
ES DE DOS DE LOS MATONES DE TWIST
LOS DEL GOBIERNO SE PERCATAN EN EL ACTO
¡EY! ANDY, ¿NO SON MATONES DE TWISTELLI?
¡NO ME DIGAS QUE FITZGERALD TAMBIÉN TRATA CON LA MAFIA! ¡NOS HA ENGAÑADO A TODOS!
¡FUUU!
¡MIRA QUÉ HERRAMIENTAS! ¡HAY QUE PEDIR REFUERZOS!
¡NO HAY TIEMPO!
¡QUIETOS! ¡YA!
¡ANDY, LA RADIO!
¿QUÉ DIABLOS...?
¡FEDERALES!
¡A POR ELLOS, LOUIE!
BUDDA BUDDA
BRAPAPAPAP
BRAAAP

TERRY SALE DE LA CASA, CON SU PROPIO RIFLE QUIERE TERMINAR CON ESA LOCURA
¡FUERA DE AQUÍ!
¡MARCHAOS TODOS!
BAM BAM BAM
BRAAAAT!
VDDDDD!!
BDOW!
VIP VIP VIP
NO ES ALGO MUY RACIONAL
¡MAL DITO TRAIDOR!
¡MA-TADLO!
Dios me ayude
BAM BAM BAM
VDDDD! BRAAAT!!
¡GRACIAS POR LA PAUSA!
SPAK!
VDDDDT!
VDDDT!
¡UNGH!
SPT!
SPT!


CUANDO ENMUDECEN LAS PISTOLAS..
¡ESCUCHA, FITZGERALD! ¡SÉ QUE PUEDES OIRNOS!
¡TENEMOS A TU ESPOSA Y A TU HIJA! SI QUIERES VOLVER A VERLAS, VÉ A LA 27, AL CALLEJÓN ENTRE LA 5ª Y LA 6ª.
¡A MEDIANOCHE!
¡Y MEJOR QUE VAYAS SOLO!
LOS NEUMÁTICOS AÚLLAN AL ALEJARSE
EN ESE MOMENTO, EL MUNDO DE TERRY SE VUELVE DEL REVÉS. NO SABE QUE LOS MAFIOSOS MIENTEN. QUE WANDA, CYAN Y LA ABUELA BLAKE ESTÁN EN UN PARQUE TRANQUILAMENTE VIGILADAS POR HOMBRES DE TWIST. ELLOS SE LO DIJERON A LOS QUE HAN IDO A CASA DE TERRY. QUIENES IMPROVISARON EL CUENTO DEL SECUESTRO.
POR SUPUESTO, TERRY IRÁ INMEDIATAMENTE A CASA DE LA ABUELA
POR SUPUESTO, ESTARÁ VACÍA
Y ESO HARÁ LA MENTIRA MUY CONVINCENTE.
LO QUE NO PREVIERON FUE LA PRESENCIA DE LA C.I.A.
UNA COMPLICACIÓN RESUELTA FÁCILMENTE.
TERRY ESTÁ JUNTO A LOS AGENTES MUERTOS. HASTA AHORA EL SERVICIO DE ESPIONAJE SÓLO TENÍA LAS MENTIRAS DE WYNN. NO SE CREERÁN QUE UNOS ASESINOS PASARON POR ALLÍ Y DISPARARON FRENTE A SU CASA
MIENTRAS EL SONIDO DE SIRENAS SE ACERCA Y LOS VECINOS ATISBAN POR ENTRE LAS CORTINAS, TERRY SÓLO PIENSA EN UNA COSA.
HUYE.

HORAS DESFILES
AL!
¡EY, AL!
=puff=
=puff=
¡YA VIENE! ¡POR LA SEXTA, COMO DIJISTE!
ASÍ, EL DOSSIER ERA REAL.
LOS DOCUMENTOS QUE COGIÓ SPAWN DEL DESPACHO DE TWIST MENCIONABAN LA CITA DE OVERT-KILL...
DATE PRISA, PORQUE VA JUSTO DETRÁS DE UN NEGRO TRAJEADO.
¿TERRY?!
¡NO SÉ QUIÉN ES, PERO EL ROBOT ES COMO UN AUTOBÚS!
NO TIENE OPORTUNIDAD.
HAGAS LO QUE HAGAS por favor TEN CUIDADO.
ESTO ES SERIO
GRACIAS POR EL AVISO
TENGO LISTA UNA PEQUEÑA AYUDA.

PASA DE MEDIA NOCHE ¿A QUÉ ESPERAN?
¿Euh?
¿QUÉ ES ESO?
!
ENCANTADO DE VERTE, HÉROE
Wanda Cyan Os quiero.
DEJA ESCAPAR UN SUSURRO Y SE PRE PARA PARA MORIR


¡MALDICIÓN!
¡¿DÓNDE LAS PUSE?!
KUNK
FAASH
KRASH
THMP
PÁNICO.
ENTERRÓ LOS DOS CAÑONES PORTÁTILES AK-720 XI.
SPAWN SABÍA QUE ALGÚN DÍA PODÍA NECESITARLOS, ASÍ QUE LOS GUARDÓ USANDO ALGO AGUDO, PODRIDO O PESADO COMO CAMUFLAJE PARA DESALENTAR A LOS CURIOSOS.
ESAS ARMAS DESPEDAZARON A OVERT-KILL EN SU PRIMER ENCUENTRO*. VOLVERÁN A HACERLO... SI PUEDE ENCONTRARLAS.
* VER #4
SPAWN SABE QUE CADA SEGUNDO PUEDE SER FATAL PARA TERRY.
NO PUEDE RETRASARSE...
..SEA COMO SEA.
No te muevas.

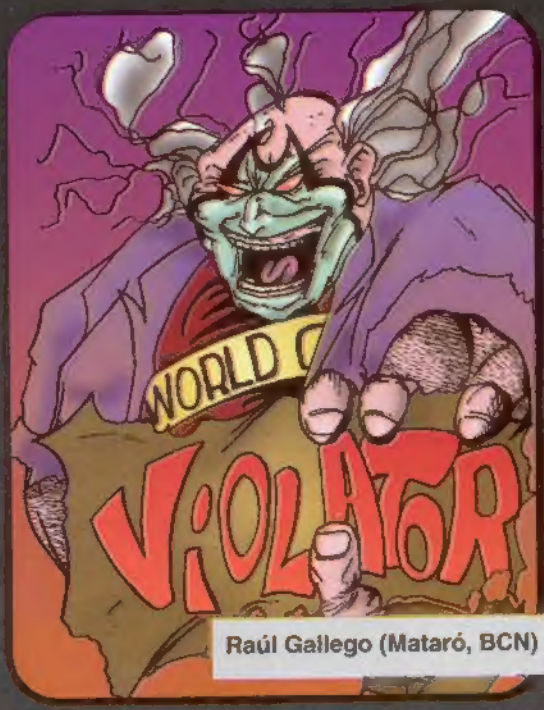
BUEN TRABAJO, TWITCH.
GRA-CIAS, SEÑOR.
AMIGOS...
...AHORA NO ME VA BIEN

7:8:6:4

...NI TAMPOCO A SUS AMIGOS.
CONTINUARÁ.

SPAWN MAILBOX

Sergio Sala (Alicante)



Raúl Gallego (Mataró, BCN)

La trama se complica poco a poco, y los personajes van tomando posiciones de cara al desenlace de esta saga, que empezó el mes pasado. Y con Overtkill **en escena, ya nos podemos imaginar que las cosas no terminarán con una amigable conversación entre las partes implicadas, ¿verdad?**

RICARDO ABRAHAM VARGAS PÉREZ (Sevilla). *"Hola, `Correero'. ¿Qué tal? ¿Cómo lo llevas? Espero que bien para que podamos seguir mandando cartas. Aunque sea típico, quiero felicitar a* ***World Comics*** *por editar* ***Image*** *en español, y darnos la oportunidad de leer estos estupendos tebeos de forma más sencilla. Aunque no se me da mal el inglés, algunas hay expresiones y palabras tenía que dejarlas porque no venían en el diccionario. Una vez, buscando la palabra `Spawn', leí que la traducción era... ¡¡¡huevas!!!".* **Y "breza". Y "micelio". Y "resultado". Y "engendro"... que es la que me parece más aplicable a este caso.** *"(...) También quiero felicitarte a ti, porque tienes un Correo muy bien dirigido y muy bien tratado. Compro habitualmente 3 colecciones* ***Image,*** *y creo que tu Correo es el mejor. Sinceramente, lo creo así. Felicidades".* **Euh... ahhh... esto-oo... ¿dónde te envió el jamón por Navidad?** *"Creo que* ***McFarlane*** *ha evolucionado bastante en su dibujo. Cuando hacía* **Spiderman** *para* ***Marvel*** *no podía ni verlo, palabra. Me horripilaban las caras llenas de rayitas y esos personajes tan canijos y alargados con cabeza de* ***`Epi y Blas'.*** *Parecían un cuadro de* ***El Greco.*** *El pasado verano, mi primo me enseñó un tebeo que llamó mi atención: un ser enmascarado, con capa y letras plateadas. El título:* **Spawn.** *Lo abrí y quedé fascinado con los dibujos (...), y allí estaba -¡increíble!- en los créditos: guión, lápiz y tinta de* ***Todd McFarlane.*** *Fantástico. Desde entonces, compro* **Spawn** *todos los meses. Bueno, ahora que te he contado mi vida, viene la pregunta del millón: ¿cuándo sale el* crossover **Batman-Spawn?" Lamentándolo mucho, me voy a quedar sin el millón, porque en el momento en que estoy escribiendo esto, todavía no se sabe cuando podrá publicarse dicho crossover. Lo siento.** *"(...) Muchos saludos".*

DEMÓSTENES PALOMERA (Getxo, Bizkaia). *"Estimado* ***Francisco:*** *Te tengo que decir que estoy francamente maravillado con la línea* ***Image,*** *y creo que la publicación de una línea editorial en la que la historia no es lo más importante, es un gran acierto. Soy de ese gran número -por lo que veo cuando voy a mi librería- que ya estaba harto de ese tipo de comics como los de* ***Miller, Mignola*** *o* ***Sienkiewicz,*** *con un pésimo dibujo y un montón de bocadillos y reflexiones sobre los personajes. Y desde aquí quiero abogar, sino por la supresión de ellos, sí por la reducción drástica, puesto que lo único que hacen es reducir la fuerza de este medio -el*

comic-, que se diferencia de otros como la literatura, precisamente por los dibujos. ¿Qué ocurriría, si las historias fueran ganando más y más protagonismo dentro de los comics? Creo que la respuesta es sencilla: que el dibujo sería un mero apoyo de las historias y que el comic se convertiría en otro arte como la literatura, pero con ilustraciones. Y eso es lo que quieren hacer autores supuestamente 'buenos' como los antes mencionados. Pues yo digo que la gente joven de éste y otros países ya estamos hartos. Durante años hemos estado aguantando comics con argumento. SI quisiésemos leer, compraríamos libros. ¡Ha llegado la hora del dibujo y de la violencia por la violencia! ¡Ha llegado la hora de la línea ***Image!"*** **¡Vaya, vaya, vaya! Mi querido** Demóstenes Palomera **-por cierto, ¡cómo huele a seudónimo!-... has metid la pata, chico. Y bien metida. Por dos razones: una, puramente circunstancial. Se te ha ocurrido enviar tu carta a la colección** Image **menos representativa de tus muy particulares gustos. Lo sé por experiencia. Me chupo las suficientes traducciones** Image **como para saber que** *Spawn* **la que tiene más** *"bocadillos y reflexiones sobre los personajes".* **Y no es mi opinión, es un hecho fácilmente comprobable revisándose unos cuantos títulos. O sea, que si fueras mínimamente coherente, deberías odiar** *Spawn* **con todas tus fuerzas. Pero es que, además, uno es un humilde guionista, así que...** ***"con la iglesia has topado, amigo*** *Sancho".* **En fin, ni siquiera me voy a tomar la molestia de defender la importancia del argumento y los textos dentro de una historieta. Si no has comprendido ya que la historieta, el comic, o como quieras llamarlo, es una conjunción de guión y dibujo, no creo que pueda convencerte de lo contrario por más argumentos que exponga.** *"Si quisiéramos leer, compraríamos libros",* **dices. Oh, muy bien. De acuerdo. Si no quieres "leer", ¿por qué no te haces coleccionista exclusivo de cromos, pósters, ilustraciones o Especiales Trajes de Baño? Así no tendrías esas "molestas letras" enturbiando la contemplación de tus queridos dibujos. Es más, yo que tú, escribiría a todos y cada uno de los autores que trabajan en** Image, **recomendándoles que no malgasten tiempo y esfuerzo en inventarse una historia y escribir unos textos. Aunque, bien pensado, no sé porqué escribo todo esto. Supongo que nuestro amigo "Demóstenes" se saltará alegremente esta página de Correo, tan llena de letras y con tan poco dibujo. Los que no opinéis lo mismo, aquí me encontraréis el mes que viene... ¡hasta entonces!**

Javier Gámez (Málaga)

David Serra (Terrassa, BCN)